

WARNING: Providing false information to Government is an offence under the False Information Act 2016. If you are found guilty of providing false information to Government, you may be fined up to \$20,000 or sentenced to imprisonment for up to 10 years.



HELP FOR HOMES REGISTRATION FORM – GRANT

SECTION A: PERSONAL INFORMATION

Full name:

If known by another name, please specify other name:

Date of Birth:

Phone: (T)

(M)

Residential Address:

District/Tikina:

Province:

Land Type:

Lease/Title No.:

E-mail:

Tax Identification Number: - - -

SECTION B: IDENTIFICATION (VOTER IDENTIFICATION CARD PREFERRED)

Voter Identification Card No.: -
 Other valid photo identification (please specify): _____

SECTION D: HOUSEHOLD DETAILS

Number of adults in household:

Number of children in household:

Is your home on the list of assessed homes prepared by the National Disaster Management Office? No Yes Reference Number: _____

List of wage earners in household and annual income (gross):

Wage earner	Annual income (before tax and FNPf deductions)

SECTION C: STRUCTURE

Type of house:

- Concrete
 Wooden/Timber
 Tin/Lean To
 Other (specify): _____

Your home is located:

- On land owned by you or your land owning unit.
 On land leased by you under a written lease.
 Other (e.g. squatter, *vakavanua* etc) (please specify): _____

SECTION E: BANK ACCOUNT DETAILS

Please deposit the funds from the Help for Homes initiative into the following bank account:

Bank Name:	
Account Name:	
Account No.:	

SECTION F: DECLARATIONS

1. I declare that during Cyclone Winston, my home (which is not rented) sustained the following damage, which I have already repaired (select one):
- Roofing damage (partial or full) or destruction of supporting walls, and my home is on squatter land or land under a *vakavanua* arrangement, or similar arrangement.
 Partially damaged roofing.
 Fully damaged roofing.
 Destruction of roof and supporting walls.

2. I declare that I have spent the following amount to repair the damage to my home:

Description of Repair Works	Material Cost	Quantity	Total Cost
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
TOTAL			\$

3. By ticking this box , I declare that:

- (a) the gross annual combined income of my household (persons living in the same house) is \$50,000 or less;
- (b) to the best of my knowledge, no other member of my household has applied for, or is planning to apply for, the Help for Homes initiative;
- (c) I have repaired and rebuilt my home and I have spent \$ _____ or more repairing the damage to my home;
- (d) I request \$ _____ for the cost of repairing damage to my home;
- (e) if I have borrowed or otherwise received funds from another person or a body corporate to repair and rebuild my home, I will use the funds received under the Help for Homes initiative to repay or return the borrowed or received funds (as applicable) within 30 days of receiving the funds under the Help for Homes initiative;
- (f) I understand that the provision of false information to Government for the purposes of receiving a benefit is an offence under the False Information Act 2016 and may result in a requirement to repay the benefit, a fine of up to \$20,000 or an imprisonment term of up to 10 years or any or all of the foregoing; and
- (g) I give my consent to the Government to enter my home to conduct inspections and investigations.

SECTION G: DOCUMENTS REQUIRED

4. True copies of the following documents are attached to this form:

- Copy of photo identification referred to in Section B.
- Pay slips from wage earners referred to in Section D.
- Copies of receipts from purchases made for repairs.
- Copy of latest personal bank statement not more than one month old.
- If funds have been borrowed from a third party to pay for repairs, a copy of the loan agreement or other evidence of the provision of funds.

SECTION H: SIGNATURE

I, (full name) _____,
of (address) _____,
solemnly and sincerely declare that the information contained in this form is true and correct and I make this solemn declaration believing the same to be true and by virtue of the Statutory Declarations Act (Cap. 43).

Declared at _____
this _____ day of _____ 2016
before me and I certify that the declaration was read over
in the _____ language to the declarant
who appeared fully to understand the meaning thereof.

(signature of witnessing officer)

Name: _____

Office held: _____

Signature of Declarant

SECTION I: OFFICIAL USE – MINISTRY OF WOMEN, CHILDREN AND POVERTY ALLEVIATION

Amount Approved: \$

Name of Approving Officer:

Signature:

Date:

Important Information

- Forms will be accepted at Ministry of Women, Children and Poverty Alleviation district offices and at Help for Homes distribution centres.
- Incomplete forms will not be accepted.
- Claims will be verified and, if approved, funds will be deposited into the nominated bank account.

Guide to Form / iVakamacala ni Vola Kerekere / Form bharne ki jaankaari

REGISTRATION FOR GRANT

This form is for those who have carried out repair works to their homes that have been damaged or destroyed by Cyclone Winston.

SECTION A: Fill in your personal details including the district, land type, lease title and Tax Identification Number or TIN.

SECTION B: You will need to insert your voter registration card number. If you do not have one, you may choose to register for one at the distribution centres.

SECTION C: It is important that you correctly indicate what type of home or dwelling was damaged or destroyed as a result of Cyclone Winston. This may include concrete, wooden/timber, tin/lean to or other types of housing. You must also indicate if your home is on land owned by you or your land owning unit, if it is on land leased by you under a written lease, or other arrangements which may include squatter land or a *vakavanua* arrangement. Please specify.

SECTION D: You will need to advise how many people live together in the household and calculate the combined income from all those living in this household. You will also need to inform us if your home has been assessed by the National Disaster and Management Office or NDMO.

SECTION E: Clearly indicate the bank and bank account number you would like your grant to be deposited into.

SECTION F: This section requires you to declare the damage your home sustained as a result of Cyclone Winston and tick the applicable box for the assistance required. You will need to indicate the repair works carried out to your home as a result of Cyclone Winston. Clearly indicate the total cost of materials used.

SECTION G: Verification documents including your pay slip, a valid photo identification, receipts used for repair works and bank statements need to be attached to this form.

SECTION H: It is important that you sign this section in the presence of an officer at the distribution centre and declare that you fully understand the details of the form.

SECTION I: This section will be for official use only. Do not fill in this section.

REGISTRATION FOR GRANT (NA KENA VAKALEWENI NA IVOLA KEREKERE NI VEIVUKE NI TARA VALE)

Mo vakalewena na fomu oqo kevaka osa vakayacora eso na cakacaka ni vakavinkataki ena nomuni vale ka vakacacani ena Cagilaba o Winisitoni.

TABANA A: Mo vakalewena eke na yacamu taucoko, tiki ni siga ni sucu, naba ni talevoni e vale kei na naba ni talevoni veikauyaki, vanua kemuni vakaitikotiko kina, itukutuku me baleta na nomuni tikina kei na yasana, na mataqali qele vakacava ke qele lisi na naba se title ni lisi, nomuni imeli kei na vakacava kei na naba ni vakadinadina ni saumi vakacavacava se Tax Identification Number (TIN).

TABANA B: Mo vakalewena eke na nomuni naba ni veidigidigi se voter registration card number. Kevaka e sega na nomuni naba ni veidigidigi, mo vakaraitaka e dua tale na i taba vakadinadinataki eso.

TABANA C: Mo toqa toka eke na mataqali vale vakacava o taukena ka vakacacani ena gauna ni Cagilaba o Winisitoni. O qo ena wili kina na vale simede, vale kau, vale kava se vale cava tale eso. Mo toqa talega eke na mataqali qele vakacava e dabe toka kina na nomuni vale, qoka kevaka e nomuni qele se qele ni mataqali se kevaka e qele lisi ka o volai lisi kina se wili kina na qele o tara vale kina vakailoa se dua na veidinadinati vakavanua.

TABANA D: Vakaraitaka vakadodonu talega eke se lewe vica na tamata era tiko ena nomuni vale me vakamatatataki talega e vica na qase kei na gone vakakina na levu ni rawaka vakailavo. Vakaraitaka talega kevaka eratou sa veisiko oti yani ena nomuni tikotiko na Tabana ni Leqa Tubukoso ni Matanitu (NDMO).

TABANA E: Mo vakaraitaka eke na yaca ni nomuni akaude ni baqe kei na naba ni nomuni akaude ni baqe kei na yaca ni baqe me vakacurumi kina na i lavo ni veivuke oqo.

TABANA F: Na tabana oqo e gadrevi mo bubuluitaka na tagede ni vakacaca e yaco ena nomuni vale (sega ni redetaki) ena gauna ni Cagilaba o Winisitoni ka mo toqa na mataqali kerekere cava o gadreva:

- Vakacacani ni dela ni vale (vakatikina se taucoko) se vakacacani ni lalaga ni vale ka tiko ena qele kerei vakavanua se tara vale vakailoa se dua tale na mataqali veivakadonui.
- Vakacacani vakatikini ni dela ni vale.
- Na vakacacani vakadua ni dela ni vale.
- Na vakacacani ni dela ni vale kei na lalaga ni vale.

Na tabana oqo, e kerei mo ni vakaraitaka vakadodonu na levu ni lavo ko ni sa vakayagataka ena kena vakavinakataki nomuni vale.

Nomuni toqa na lewena oqo o sa bubuluitaka:

- (a) na levu ni rawaka vakailavo ni nomuni matavuvale (wili kina o ira era tiko kei iko) e yacova na \$50,000 se lailai mai kina;
- (b) e sega tale ni dua ena nomuni vale ena vakalewena mai na ivola ni kerekere ni Veivukei ni Tara ni Vale oqo;
- (c) bubuluitaka ni ko sa tara na nomuni vale, ka levu ni lavo ko vakayagataka ena vakavinakataki ni nomuni vale e \$_____ se sivia;
- (d) ni o gadreva e \$_____ me sau ni veivuke ena vakavinakataki ni nomuni vale;

- (e) kevaka osa kere ilavo mai na dua na tamata se kabani me tara kina nomuni vale, oni na vakayagataka na ilavo ni veivuke solia yani na matanitu me baleta na Veivukei ni Tara ni Vale mo sauma lesu kina na ilavo ko ni a kerea taumada ena loma ni 30 na siga ni nomuni taura na ilavo ni matanitu;
- (f) ni o kila na lawa tu ni soli Tukutuku Vaka I Lasu 2016 se False Information Act 2016 ena vauci kemuni na kerekere mai kevaka edua na itukutuku lasu e vakayagataka me rawati kina na kerekere ni Veivukei ni Tara ni Vale oqo. Kevaka e kunei ni voroki dina na lawa oqo ena rawa ni togotitaki mo ni sauma lesu na ilavo se mo na togotitaki vakailavo mo sauma e sega ni sivia e \$20,000 ka rawa sara ni o na togotitaki me yacova e 10 na yabaki e vale ni veivesu;
- (g) ko ni na solia na dodonu vua na Matanitu me curuma nomuni vale ka vakayacora nona vakadidike.

TABANA G: Mo vakabira ena ivola kerekere oqo na nomuni i taba ni vakadinadina, wili kina na i vakadinadina ni veisaumi, risiti ni yaya e voli ka vakayagataka ena vakavinakataki ni nomuni vale, se nomuni vola itukutuku ni baqe. Kevaka ni dinau taka na isau ni kena vakavinakataki na nomuni vale mo vakabira mai na ivola ni veidinadinati ni dinau.

TABANA H: Eka bibi mo sainitaka na tabana oqo ena matana edua na ivakalesilesi ka virikotori ena lawa tu ni soli itukutuku dina (Statutory Declarations Act (Cap. 43)).

TABANA I: Na tabana oqo eratou na qai vakalewena ga na ivakalesilesi. Kakua niko ni vakalewena na tabana oqo.

REGISTRATION FOR GRANT

Yeh form un logo ke liye hai jo samudri aandhi Winston seh huyi kshati ke baad apne gharo ki marammat (repair) kar chuke hain.

SECTION A: Apne vyaktigat jaankari (personal details) de jaise jila (district), kis prakaar ki zameen hai, lease title aur tax identification number (TIN).

SECTION B: Iss khand (section) meh aapko apna voter registration card number likhna hai. Yadi aap ke paas yeh card nahi hai tab aap distribution site par ja kar register ho sakte hain.

SECTION C: Iss khand (section) meh yah zaruri hai ki aap sahi dhang seh bataye ki aap ka kis prakaar ka ghar samudri aandhi Winston seh naasht hua hai. In meh shaamil ho sakte hain concrete, lakdi/imarti lakdi (wooden/timber), tin, ya anya prakaar ke ghar. Aap ko yeh bhi bataana zaruri hai ki aap ka ghar aap ke zameen par hai yah aap ke land owning unit ke naam par hai, ya aap ka ghar ek leased zameen par hai, ya phir anya vyawasthao (arrangements) jaise squatter zameen, ya ek vakavanua vyawastha (arrangement) shaamil ho sakte hain. Kripya saaf rup seh bataiye.

SECTION D: Aap ko bataana hoga ki ghar meh kitne log rahete hain aur kul mila kar un sabhi logo ki aamdani kitni hai. Aap ko yeh bhi bataana hoga ki kitne log ghar meh naukri karte hai aur unki aamdani kitni hai. Agar National Disaster Management Office ya NDMO dwara aap ke ghar ka mulyankan (assessment) kiya gaya hai tab aapko hume iss ki jaankari bhi deni hogi.

SECTION E: Iss khand (section) meh jis bank meh aap chahte hain ki aap ke grant koh jama kiya jaaye us bank ka naam aur bank account number saaf rup seh bataiye.

SECTION F: Iss khand (section) meh aap ko yah ghoshit (declare) karna hoga ki samudri aandhi Winston seh aap ke ghar ko kis prakaar ki kshati pahunchi aur aap ko jis tarha ki sahayata ki awashyakta hai us ke liye uchit (relevant) box ko tick kare. Aap ko bataana hoga ki samudri aandhi Winston ke kaaran aap ke ghar ko kis tarha ke repairing ki awashyakta padi. Saaf rup seh saamaan (material), ke kul kharch bataiye.

Iss khand (section) meh aap ko bataana hoga ki:

- (a) kya aapke ghar ke kul mila kar (ek hi ghar meh rahene wale logo ki) sakal warshik aamdani (gross annual combined income) \$50,000 ya us seh kam hai;
- (b) aap ki jaankari meh, aap ke ghar ka koyi aur sadasya (member) dwara iss Help for Homes initiative ke liye arzi (application) nahi di gayi hai aur na hi koyi iss ke liye arzi (application) dene ko soch raha hai;
- (c) aap ne apne ghar ki repairing ki hai aur fir seh banaya hai aur aap ne \$_____ (kitna paesa) ya isse ziyada kharch kiye hain;
- (d) aap apne ghar ko huyi kshati (damage) ke repair ke liye \$_____ (kitne paeso) ki maang kar rahe hain;
- (e) agar aapne apne ghar ko repair ya fir seh banaya hai aur iss ke liye kahin aur seh ya kisi aur seh paese udhaar liye hain tab aap Help for Homes Initiative ke tahat prapt paion ke dwara tees (30) dino ke andar us karz ko waapas chukayenge;
- (f) aap samajte hai ki apne faide ke liye sarkaar ko galat jaankaari dena False Information Act 2016 ke tahat ek apraadh hai aur iske liye iss faide ka bhuktaan (repayment) chukana ya \$20,000 tak fine bharna pad sakta hai, ya fir lagbhag dus (10) saalon ki jail ki saza ho sakti hai, ya fir dono; aur
- (g) aap sarkaar ko apne ghar meh prawesh (enter) karke jaanch (assessment) aur chhaanbeen (investigation) karne ki anumati (approval) dete hain.

SECTION G: Iss form ke saath aapko sacchaai saabit karne ke kuch kaagzaat jinmeh shaamil hai aapke payslip, ek valid photo identification, repairing ke liye kharide gaye samaan ke raseed (receipts), bank statement joh ek mahine seh zyada purana nahi ho, aur agar aapne apne ghar ko repair ya fir seh banaya hai aur iss ke liye kahin aur seh ya kisi aur seh paese udhaar liye hain toh iske jude hue saari kaagzaat.

SECTION H: Yah zaroori hai ki aap iss bhaag meh distribution site par upastit officer ke samaksh hastakshar (signature) kare aur yah ghoshit (declare) kare ki iss form ke details sab sach hai aur aap iss form ke sabhi khand ko samaj chuke hain.

SECTION I: Yah bhaag kewal opchaarik (official) prayog (use) ke liye kaam meh laaya jaayega. Iss bhaag ko fill mat kare.